San Jiao 1 – Tor-Ansturm

Bartosz Chmielnicki und Yair Maimon

Mit den Steckbriefen über Bilder von Akupunkturpunkten möchten wir Ihnen ein weiteres Fenster in die Schönheit der Chinesischen Medizin öffnen.

Erklärung des Namens

關 – *Guan*: ein Grenzpass, sich zwischen zwei Türen hindurchbewegen, Tor, Grenze, Kreuzung, verbinden.
Das Zeichen 關 (*Guan*) stellt bildlich ein bewachtes Grenztor dar. Punkte, welche das Zeichen *Guan* im Namen haben, sind normalerweise wie Grenzübergänge, an denen der Körper den Durchgang bewacht und entscheidet, dieses bei Bedarf zu öffnen oder zu schließen.
衝 – *Chong*: Das Zeichen *Chong* 重 (wiederholen oder Gewicht) zwischen den beiden Teilen des Zeichens 行 *Xing* (gehen) bedeutet eine wiederholte Aktion mit großer Anstrengung, nach vorne preschen, Schnellstraße, zentraler Platz (an dem sich alle Schnellstraßen treffen oder anfangen). Es beinhaltet auch die Bedeutung von Kraft und einer kraftvollen Bewegung.

Mögliche Übersetzung

Tor-Ansturm – SJ 1 ist ein Metall-Punkt auf einer Feuer-Leitbahn. Dadurch unterstützt es den Aufbau von Grenzen und verhindert, dass das Feuer einen zu starken Ausdruck bekommt. Die *Yang*-Energie, die an diesem Punkt von der Perikard-Leitbahn in die *San Jiao*-Leitbahn fließt, führt zur Bildung von *Wei-Qi*, welches die Grenzen bewacht.
Angriffspunkt der Grenze – Diese Bezeichnung verdeutlicht die Funktion eines äußeren Tors, das auf Befehl geöffnet werden kann, um inneres Auflodern von Hitze/Feuer-Energie abzuleiten.
Durchgangszentrum – Anspielung für die Lokalisation des Punktes als distalster Punkt auf der *San Jiao*-Leitbahn, an dem die *Yin*-Energie von der Perikard-Leitbahn ankommt. Dieser Punkt befindet sich auch zwischen zwei anderen *Chong*-Punkten (Pe 9 und He 9); wie ein Durchgang zwischen zwei Zentren.

Hauptwirkungen und Indikationen

Der *San Jiao* wird beschrieben als ein *Fu*, das eine Funktion aber keine Form hat. Neben dem Herrschen über die Wasserwege besteht seine Hauptfunktion darin, die angemessenen Funktionen aller Organe sicherzustellen, indem es das *Yuan-Qi* verteilt. Der *San Jiao* hat eine Verbindung zum Unteren Erwärmer, *Dan Tian* und den Nieren. SJ 1 wird somit als ein Grenzöffner verwendet, der überschüssige Hitze- oder Feuer-Energie aus den Nieren und dem Unteren Erwärmer leitet.

1. Metall-Qualität des Punkts
   SJ 1 ist ein Metall-Punkt. Seine Funktion besteht darin, die Grenzen zu bewachen. Deswegen wird er verwendet, um Wind und insbesondere Wind-Hitze aus dem Äußeren zu vertreiben. Mögliche Symptome in dem Fall sind z.B. *Bi*-Syndrom im Hals, Mundtrockenheit, Schulterschmerzen, Tinnitus usw.
2. *Jing*-Quell-Punkt
   Jing-Quell-Punkte sind von sehr dynamischer Natur, da sie den Ort repräsentieren, an dem ein Wechsel zwischen den gegenseitigen Kräften von *Yin* und *Yang* stattfindet. In dem täglichen Zyklus bewegt sich die Energie von den *Yin*-Leitbahnen zu den *Yang*-Leitbahnen und umgekehrt. Im Fall von SJ 1 findet sich diese Energiedynamik in der Bezeichnung *Chong* und in der starken Bewegung von akuten Stagnationen wieder:
   - im Inneren: Feuer-Stagnation im Herzen, Angina Pectoris mit einer schiefen Zunge
   - im Äußeren: Stagnation im Leitbahnverlauf; Schulterschmerzen, Ohrenschmerzen, Kopfschmerzen
3. Zusätzlich zieht ein innerer Ast des *San Jiao* durch das Herz. Über *Jing*-Quell-Punkte steht geschrieben, dass sie „Fülle unter dem Herzen" behandeln. Diese Funktionen machen SJ 1 zu einem der Hauptpunkte in der Behandlung von akuter Stagnation und Schmerzen im Herz.
4. Anfangspunkt der tendino-muskulären Leitbahn
   Die tendino-muskuläre Leitbahn des *San Jiao* beginnt

0071_A_BChmielnicki.indd 54 27.02.2014 14:36:25

Abb. 1 *San Jiao* 1 (gezeichnet von Martyna Janik http://mjhandmade.blogspot.com/)

an SJ 1, zieht an der Oberfläche durch Ellenbogen, Schulter und Nacken, hat einen inneren Ast zur Zungenwurzel und einen äußeren Ast zum äußeren Augenwinkel und zur Stirnseite. Dieser Verlauf erklärt den Einfluss von SJ 1 auf Zungenbeschwerden.

Um die Bedeutung des Punkts auf allen Ebenen nachvollziehen zu können, vertiefen Sie sich in das Bild, lesen Sie die verschiedenen Namenserklärungen und lernen dann die Wirkungen in Bezug auf die körperliche Ebene und der Umwandlung von Emotionen.

Erklärung des Bildes

Der Brunnen mit der Metallkette und dem Metalleimer symbolisiert die Qualität von SJ 1 (*Guanchong*) als Metall- und *Jing*-Quell-Punkt. Außerdem finden sich viele Waffen auf dem Bild. Die Funktion, einen *Wei-Qi*-Schutzschild um den Körper aufzubauen, wird durch die Grenzmauer mit dem von Soldaten bewachten Tor dargestellt. Der rennende Mönch mit der weißen Metallrüstung symbolisiert die Feuer zerstreuende Funktion und das Zeichen *Chong*. Der psycho-emotionale Aspekt, einen angemessenen Kontakt herzustellen, findet sich in dem großen Spinnennetz an der Wand wieder.

SJ 1 als *Jing*-Quell-Punkt kann verwendet werden, um das andere Ende der Leitbahn zu beeinflussen. Deswegen kommt er in der Behandlung verschiedener Ohrerkrankungen zur Anwendung. Da die tendino-muskuläre Leitbahn des *San Jiao* an diesem Punkt beginnt, werden auch viele Zungenbeschwerden über diesen Punkt behandelt. Diese beiden Funktionen werden durch die großen Ohren und die Zunge eines der Wächter dargestellt.

Bartosz Chmielnicki, MD,
Mitbegründer der TCM-Klinik und Schule „Compleo“ in Kattowitz; seit zwei Jahren arbeitet er an dem Projekt, Akupunkturpunkte und TCM-Physiologie in symbolischen Bildern zu präsentieren. Kontakt: chmieln@gmail.com

Dr. Yair Maimon PhD, O.M.D Ac,
Leiter des Israelischen Zentrums für Forschung in der Komplementärmedizin (NPO) und des integrativen Krebsforschungszentrums „Tal“ im Sheba-Krankenhaus, Tel Aviv; referiert weltweit und ist der Behandlung seiner Patienten treu ergeben. Kontakt: yair@tcm.org.il; Website: www.aimtcm.com

0071_A_BChmielnicki.indd 55 27.02.2014 14:36:26